



Javier Fullaondo



Canet



Arias

PORTAFOLIOS

20 Carlos Canet
34 Javier Arias

FOTOGRAFIA CONFIDENCIAL

8 Jana Leo y Agustín M. Francés
Contra el método

TÉCNICA

48 Contax RTS
67 Escaparate

AQUÍ IMAGEN

es una publicación de Establecimientos Fotográficos Aquí, S. A., de distribución gratuita.
Queda, por tanto, prohibida su venta.

EDITOR-DIRECTOR: Alberto Murrias

DIRECTOR ADJUNTO: Salvador Novel

GABINETE DE PRENSA Y RELACIONES HUMANAS

DIRECTOR: Manuel Soler i Soldevila

MAQUETA: José L. Martínez

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

Javier Arias, Carlos Canet, Jana Leo, Agustín M. Francés, Antonio Pareja,
Pablo Santana, Carlos Villasante

DIRECCIÓN GENERAL: Plaza de Santa Ana, 1. 28012 Madrid
Tel.: (91) 532 62 00

FOTOCOMPOSICIÓN: Cicegraf

FOTOMECÁNICA: Tecnicalor, S. A.

IMPRESIÓN: Neoprint, S. A.

Aquí Imagen está abierta a todas las tendencias fotográficas contemporáneas,
siendo de los autores colaboradores la exclusiva responsabilidad
sobre sus temas e/o imágenes.

El uso o reproducción total o parcial de textos e imágenes de esta publicación
están sujetos a las prescripciones que marca la legislación vigente
en cuanto a derechos de autor y editor.

Depósito Legal: M-28.726-1983

LAUREL DE ORO A LA CALIDAD



FOTOGRAFÍA CONFIDENCIAL

Contra el método



JANA LEO

AUTORRETRATO

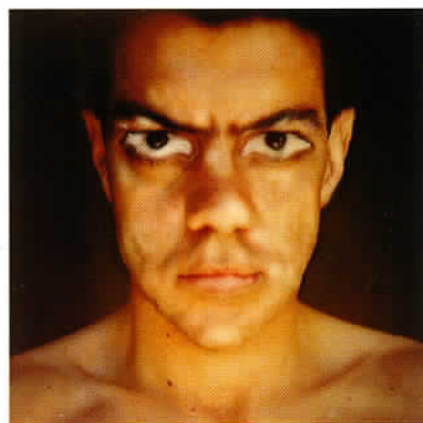
Carlos Villasante.—¿Se os podría etiquetar como un dúo, o mas bien es sólo una forma de presentación, un envasado?

Jana Leo.—Yo creo que como un dúo... ¡Bueno!, en el sentido que utilizamos la misma técnica, pero aparte de eso las concepciones que tenemos ambos de la fotografía no tienen nada que ver.

Agustín M. Francés.—Son distintas. Yo creo que podría definir mejor las de Jana y Jana las mías, ¿no?

Carlos Villasante.—Y sin embargo hay o parece existir una forma muy parecida de ver las cosas. ¿O eso hay que atribuírselo al medio Polaroid que ambos utilizais?

Agustín M. Francés.—De hecho, los planteamientos de cada uno son diferentes y la misma técnica también, aunque sea sobre soporte Polaroid. Yo tengo una formación más o menos tradicional de la fotografía; y mi formación ha sido de Bellas Artes, he pintado y utilizo la fotografía desde hace un montón de años, basándome en los fotógrafos clásicos; en la captura del instante, y lo que intento con la cámara es "cazar" y rescatar de la realidad sin preparar nada; sencillamente rescato imágenes de la realidad tal y como yo lo veo y... luego las manipulo y las altero dándolas una interpretación añadida. El caso de Jana es diferente. Jana lo que hace es



AGUSTÍN M. FRANCÉS

AUTORRETRATO



© AGUSTÍN M. FRANCÉS

preparar escenografías. Tiene una idea y entonces coloca al personaje o busca la situación. Es un planteamiento escenográfico para comunicar una idea. Yo tengo esa idea en la cabeza y entonces me voy al sitio y la capturo. Ella lo que hace es prepararlo y luego ya... el trabajo de la manipulación con la Polaroid, es sencillamente acentuar unos rasgos hacia un camino u otro.

Jana Leo.—Claro, es que una vez que la Polaroid está hecha... entonces sí que se parecen los trabajos de los dos, porque prácticamente trabajamos con bruñidor, con secador... entonces se parecen, pero la raíz del planteamiento yo creo que es que.... Yo es como si fabricara las fotos ¿no?, no es que la realidad que haya me guste o crea que sea suficientemente expresiva sino que creo que es mucho más expresiva la realización de un deseo de la imagen que yo tengo en la cabeza, entonces intento reproducirla. ¿Si es real o si no es real?, pues mucho mejor que no sea real; un poco la idea de que la fotografía supera a lo fotografiado; entonces si lo supera raramente va a estar en la realidad ni siquiera, sino que lo tengo que producir, la cuestión es producir imágenes; entonces, claro, no se trata de cazar el instante ni de buscar aquello que te guste, sino de producirlo tú solo ¿no? No tiene mucho que ver con las concepciones clásicas de la fotografía en ese sentido. No es que se fotografíe una realidad, es que se crea una realidad que no es tal para fotografiarla.

Carlos Villasante.—¿A vosotros que os parece esta especie de cierto rechazo popular al más mínimo atisbo de investigación?

Porque no parece que tengan mucho éxito estas fotos que se hacen ahora.

Agustín M. Francés.—Hace poco, un amigo estudioso de la fotografía nos decía a modo de comentario, que hacíamos imágenes post-modernistas, un poco por el tema del tratamiento



© JANA LEO

de la forma y la libertad en las superficies sin entrar en el contenido. La manipulación sobre Polaroid es tan ostentosa, tan visible y aparente que puede llegar a ocultar el contenido, puede llegar a ocultar lo que hay debajo, por cómo lo estas contando. Y el rechazo yo creo que puede venir precisamente de que es un tratamiento que ya se ha utilizado. Se ha utilizado por otros fotógrafos, se ha utilizado por pintores, pero yo creo que...

Jana Leo.—Yo creo que normalmente se rechaza porque se utilizan medios inadecuados. La Polaroid se utiliza casi siempre o muchas veces como instrumento para un fotógrafo, entonces que no se convierta en instrumento sino que se utilice como el mismo medio como la misma fotografía, o como el mismo fin, que no sea un medio para sacar una toma —“¿Está bien de luz, está bien de composición?”— sino que sea

utilizada como la plataforma definitiva..., primero es algo que no cuadra muy bien; segundo, dentro de los esquemas de la fotografía, si además inviertes procesos, pues tampoco en un primer momento está aceptado, porque utilizar un bruñidor en la fotografía no es muy fotográfico ¿no?; hay una serie de procesos que yo creo que implican una intención y que normalmente estamos acostumbrados a no preocuparnos de la intención.

Carlos Villasante.—Parece como si sólo existiera blanco y negro o color en la Fotografía ¿no?

Jana Leo.—Eso es

Carlos Villasante.—Mientras que no es nuevo manipular. Y esa resistencia a vosotros os da igual, os preocupa, os.

Jana Leo.—Nos fastidia, nos fastidia.

Carlos Villasante.—...Os fastidia porque os tapa caminos.

Jana Leo.—¡Claro!, en realidad lo que...

Agustín M. Francés.—...Son prejuicios en el fondo.

Jana Leo.—...Lo que hacen es decir: ¡Bueno!, si tú sigues trabajando así, pues yo no te voy a aceptar, porque eso.

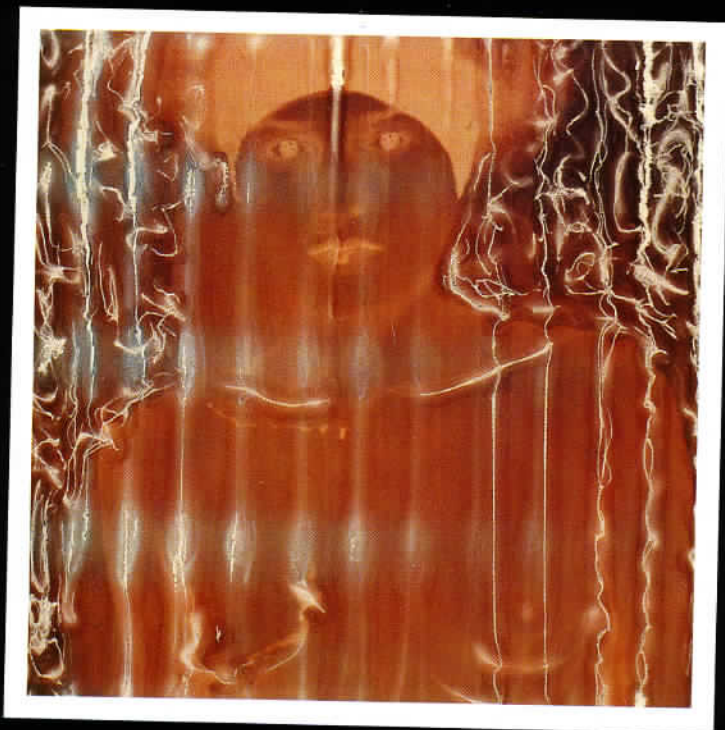
Carlos Villasante.—¿Pero quien dice eso, los críticos, los temporeros?...

Jana Leo.—Fotógrafos. Generalmente fotógrafos.

Carlos Villasante.—¡Ah fotógrafos!

Jana Leo.—Sí, fotógrafos.

Carlos Villasante.—¿Los galeristas, los marchantes...?



© JANA LEO



© JANA LEO

Jana Leo.—Los galeristas también, por supuesto. Los galeristas ya de primeras te dicen que ellos no pueden vender una Polaroid; que es algo como de fotógrafo aficionado. Que cualquier persona se puede comprar una cámara, apretar el botón y hacerla. Porque ¡claro!, salvo que sea una persona que tenga mucho nombre. Si tu pones ahí una Polaroid te van a tomar el pelo y te van a decir que es lo que va a hacer él.

Carlos Villasante.—Pero ¿No tiene mucho nombre Polaroid?

Jana Leo.—No, digo que sea la persona que lo hace, ¿sabes?

Carlos Villasante.—¡Ah bueno! ¿Pero si lo hace Polaroid, Edwin Land?...Bromas aparte, yo es que tampoco entiendo eso. Aunque eso se suele decir en general de la fotografía, no solo de la Polaroid ¿no?

Jana Leo.—Sí pero de cualquier fotografía que le metas medios que no sean fotográficos...

Carlos Villasante.—Eso es peor ya ¿no?, eso ya es...

Jana Leo.—Claro. Yo tengo una serie de fotos con lejía que ya esas ni siquiera las enseño, porque cuando me preguntan cómo he hecho eso y respondo que con lejía y con *Domestos*, el ¡Que! sorpresivo con el que se me responde está lleno de purismo fotográfico. Te dicen que para qué vas a manipular una foto o para qué vas a echarle sustancias si hay otras formas de manipular que están dentro del lenguaje fotográfico y que pueden ser más efectivas. Y puede que sí, pero cada uno tiene sus debilidades.

Carlos Villasante.—Yo estoy muy de acuerdo con una crítica que

hace poco se hacía en el diario *El Mundo*. De que la fotografía es un *Ghetto*, de que así, lo que se consigue es instalarla en un ghetto de la cual es difícil salir. Y va a ser una cosa provinciana mientras que el propio fotógrafo no se convenza y tenga una mentalidad lo suficientemente abierta.



© JANA LEO

Jana Leo.—Es que hay como el miedo de que la fotografía quede disminuída o que quede totalmente llena por la pintura o que... Que quede invalidada de alguna manera. Y sin embargo eso solo es un dato de inseguridad ¿no?, porque si tú utilizas unos medios enriqueciendo la fotografía, pues no te la tienes por qué cargar; el lenguaje fotográfico sigue estando ahí y las imágenes pueden cobrar más fuerza. Que las utilices mal y entonces te las cargues, esa ya es otra historia.

Agustín M. Francés.—Una de las primeras cosas que te dicen cuando ven las fotos manipuladas es que esto ya se ha hecho. Sí, ya se ha hecho, pero yo estoy contando otra cosa. También se ha hecho fotografía en blanco y negro desde que existe —y se sigue haciendo—. Pero se siguen haciendo nuevas. Y ¿Por qué el blanco y negro sin manipular va a crear estilos nuevos y lenguajes

nuevos y personalidades diferentes y la fotografía Polaroid manipulada va a tener que haber muerto ya hace diez años? Yo creo que no tiene mucho sentido. En Arlés....

Carlos Villasante.—A propósito de Arlés, os iba a preguntar concretamente que tal os han mirado en Arlés o en Tarazona (sin ir más lejos).

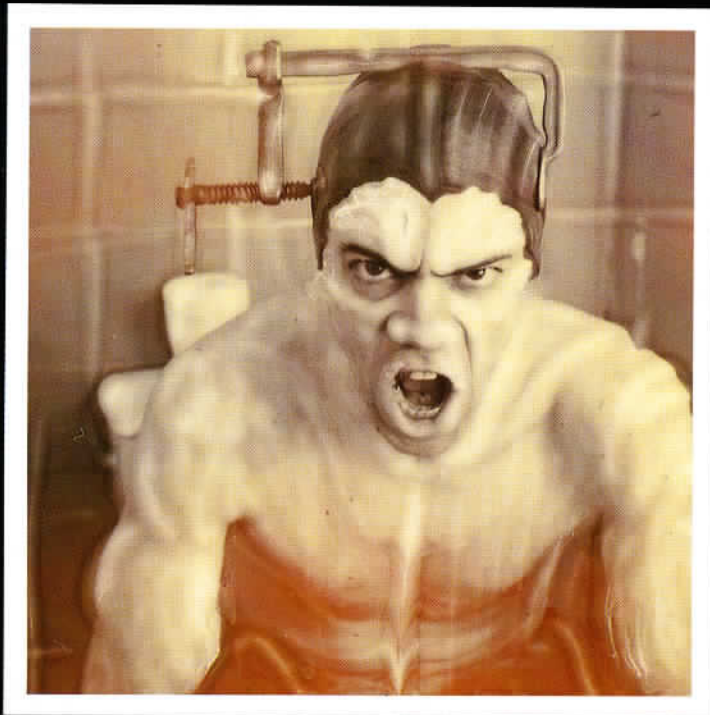
Jana Leo.—Pues tú cuentas lo de Arlés y yo lo de Tarazona.

Agustín M. Francés.—En Arlés, pues...Había un poco de todo. En cuanto aparecía algún mirlo blanco que parecía ser alguien importante. En cuanto veía fotografías Polaroid manipuladas decía: "Esto ya se ha hecho" o "Esto lo hace un alemán". Y yo digo: "Sí pero ni en Italia ni en Francia ni en España, desde hace unos cuantos años, habrá cuatro ó cinco personas contadas que lo hacen, y los temas son muy distintos, y la forma de abordarlo muy diferente". Pero se quedaban ellos mismos con la sensación de falta de novedad sencillamente por el hecho de que era una imagen manipulada —"como ya se ha hecho"— "como hay un americano que lo hace".

Carlos Villasante.—Eso es una monstruosidad. Se hace un día televisión, y como ya se ha hecho un día televisión ya no se puede hacer más televisión.

Agustín M. Francés.—¡Claro!, por qué, ¿por qué se va a cortar una formula de expresión? ¿Se han agotado todas las posibilidades hace diez años con la gente que experimento con SX-70? Yo creo que no.

Carlos Villasante.—No, no. Para nada.



© JANA LEO

Agustín M. Francés.—Y no hace falta ir muy lejos porque nuestra producción es evidente que tiene muchísimos caminos y muchas líneas de investigación. No por el hecho de hacer una serie, sino por el hecho de que en cada imagen hay una parte de investigación de tratamiento, independientemente de lo que estés contando.

Jana Leo.—Pues en Tarazona, algo parecido. Comentario general: "Ya se ha hecho esto de la Polaroid. Para que sigues insistiendo sobre lo mismo. Te estas cortando tus propias alas. Así no vas a llegar a ningún sitio." Y luego aparte, el más agrio purismo fotográfico que te puedas imaginar mezclado con...con impotencia de medios. Y sin embargo, lo que sigue privando en este tipo de encuentros o cursos, es... nada, técnica fotográfica —aunque esté descorazonada, aunque no tenga sentido no importa—. La técnica por la técnica. De ahí que cuando miren una Polaroid dicen: "Técnica. Polaroid. Ya se ha hecho. No sirve. A la basura."

Carlos Villasante.—Entonces no te miraban a la cara sino que te miraban a los pies.

Jana Leo.—Algo así, algo así. Yo no vuelvo jeh!

Carlos Villasante.—Imaginaros que Lemagny —El santón de Arlés— os hace una propuesta de compra de obra a cambio de que hicieseis documentalismo virado a sepia y abandonaseis vuestro modo habitual. ¿Que haríais? ¿Venderíais vuestra alma a Lemagny?

R I S A S

Jana Leo.—Yo vendo mi alma a quien haga falta.

Carlos Villasante.—¿Ah sí?

Jana Leo.—Yo sí. Yo se lo vendo y luego hago lo que me de la gana.

Carlos Villasante.—Con el dinero.

Jana Leo.—¡Claro! Luego con el dinero voy a Polaroid y digo: "Bueno, ahora me compro veinte cartuchos. Esto para mí".



© AGUSTÍN M. FRANCÉS

Carlos Villasante.—¿Y tú Agustín?

Agustín M. Francés.—Yo creo que no, en realidad...

Jana Leo.—Tú eres un hombre de principios.

Agustín M. Francés.—No, tú también eres de principios. Cada uno tiene los suyos. En realidad es que las fotos que hago son las que me gusta hacer. Yo no vivo de la fotografía.

Carlos Villasante.—¿Eso es importante no?

Jana Leo.—Sí.

Agustín M. Francés.—El problema...es que el fotógrafo se especialice y deje de hacer su fotografía. En mi caso...yo doy clases de diseño, con lo cual, puedo seguir haciendo mis fotografías. Entonces, no haría las fotografías sepias, porque no me apetece.

Carlos Villasante.—¿Y en tu caso Jana?

Jana Leo.—Yo tampoco vivo de la fotografía. Vivo de una beca, estudiando la fotografía, pero yo no vivo de hacer fotografías.

Carlos Villasante.—¿Estas preparando una tesis no? ¿Estas con una tesis interesante no?

Jana Leo.—Sí. ¿Te digo el título?

Carlos Villasante.—Sí.

Jana Leo.—"La mujer falicocrática: Omnipresencia de la ideología falocrática y de la simbología fálica en la imagen de la mujer en la fotografía de los ochenta".

Carlos Villasante.—Se titula así.

Jana Leo.—Sí. Bueno, me meto sobre todo mucho con que...la imagen de la mujer en los ochenta es una mujer libre y más persona. Pues no, es un objeto.

Carlos Villasante.—Es mentira ¿no?

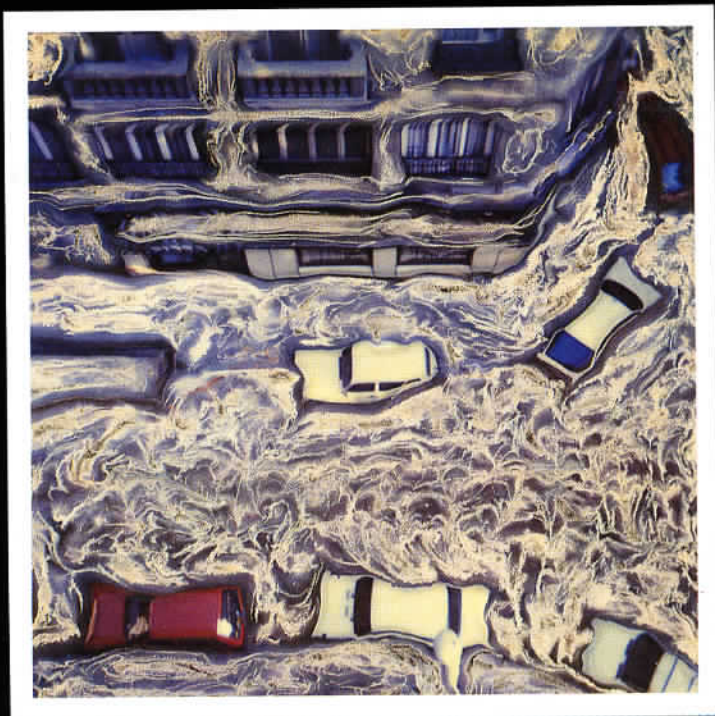
Jana Leo.—Es mentira, es mentira. Absolutamente mentira. Y con la publicidad y con la moda más mentira todavía. Y lo que pasa es que eso ya no es solo en la publicidad y en la moda sino en casi toda la fotografía, desde el desnudo típico este de la mujer muy tiernecita en bragas, con luz así suave de frente... Es que es en todo ¿no?

Carlos Villasante.—Pero. ¿Todo eso en el contexto de los media o también en el contexto de la fotografía libre?

Jana Leo.—También en el contexto...

Carlos Villasante.—También se da ahí...

Jana Leo.—Sí, sí, sí, sí...



© AGUSTÍN M. FRANCÉS

Carlos Villasante.—¿En la fotografía en Arlés? ¿Cuándo uno va a Arlés, se encuentra que los fotógrafos —digamos— libres, que hacen las cosas por amor al arte, también hacen esas cosas?

Jana Leo.—¡Claro! Porque la ideología digamos machista - que yo creo que es la que sustenta eso - está en todo. Lo que pasa es que en los *Mass Media*, como además lo utilizan, pues...es que crece. Entonces ya ahí es una potencia con sentido y que produce hábitos y estereotipos, ¿no?, pero es de todas formas así. Y lo que decía antes, yo no vivo de la fotografía, pero si a mí un señor me dice: "Oye te compro estas fotos. Tú me las haces y yo te las compro". ¡Claro! ¡Yo sí lo hago!, porque también vivo de eso.

Carlos Villasante.—Pero ¿Dentro de un estilo que no te gustase nada?

Jana Leo.—Yo no es que ame la fotografía en general, pero es que hay cosas que no me pueden salir. Si alguien me pide que haga *esto*, sabe que no me va a salir. Que me va a salir de otra manera.

Carlos Villasante.—¡Que sería un trabajo fallido!

Jana Leo.—¡Claro! A mí no me pueden decir...

Carlos Villasante.—... Y luego cuando te las van a pagar es un desastre total ¿no?

R I S A S

Jana Leo.—No, pero que si me dice: "Hazme diez fotos en blanco y negro y luego me las viras a sepia de... de una pared". Yo las hago.

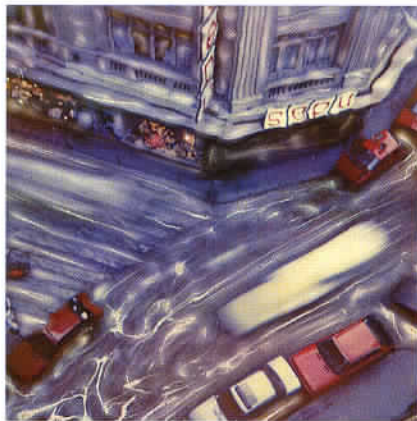
Carlos Villasante.—¡Ah bueno!

Jana Leo.—¿Sabes? Pero ni va a

tener toda la gama de grises, ni de no se qué, ni va a estar.

Carlos Villasante.—Es que yo creo...

Agustín M. Francés.—Tú pasarías a la historia de la fotografía como la que ha hecho esas fotos de esa pared.



© AGUSTÍN M. FRANCÉS

Jana Leo.—Bueno... Pues ya me encargaré yo luego de hacer graffitis para que aparezca con otras cosas. Es que no me importa. El hombre no es unidimensional. Tiene muchas facetas. Y a veces se vende.

Carlos Villasante.—Ahora si queréis hacemos un pequeño comentario —para variar— de un texto de Baudrillard. Dice él: "Sólo es fotográfico lo que es violado, sorprendido, desvelado, revelado a pesar suyo. Lo que jamás habría debido ser representado porque carece de imagen y de conciencia de sí mismo". ¿Estáis de acuerdo o..?

Jana Leo.—A ver, repite, repite.

Carlos Villasante.—¡Uffff! Pues dice al final..., dice: "Sólo lo inhumano es fotogénico".

Jana Leo.—Estoy de acuerdo.

Carlos Villasante.—¿Tú también?

Agustín M. Francés.—Ummm... Yo creo que no...

Carlos Villasante.—El se refiere a..

Jana Leo.—....Pero la idea que él tiene en general sobre la fotografía —sobre todos los medios, el video, la televisión, la imagen— todo aquello que no es fotografiado, ahora mismo no existe. Para que tenga existencia tiene que haber un vehículo que lo ponga en escena. Entonces...¿Qué pasa?, que hay muchas cosas que nosotros las podemos ver y nos pueden llegar al alma, pueden ser terribles ¿no?, desde el momento que pasan por el filtro de la fotografía cojen ese halo de idealidad y entonces se convierten en algo que es como mirar una planta ¿no?

Carlos Villasante.—Pero eso ya lo decía Walter Benjamin.

Jana Leo.—Sí.

Carlos Villasante.—Y luego, Baudrillard dice otra cosa que a mí me interesa tal vez más. Dice: "Creemos fotografiar determinada escena por placer y en realidad ella es la que quiere ser fotografiada. No somos más que el figurante de su puesta en escena". Es decir, como que no contamos nada los fotógrafos.

Agustín M. Francés.—Esa idea de Baudrillard es un poco como me siento yo cuando estoy captando una imagen que ya existe. Lo que hago es congelarla, es matarla - de alguna forma...

Carlos Villasante.—O... Darle vida. Según Baudrillard eso es lo que le da vida a la imagen.

Agustín M. Francés.—Sí, pero es un poco eso, el capturarla del mismo modo que el cazador o que el pescador. Es una caza. Y... y...

yo no sé, el planteamiento de Jana es otro. No tiene sentido nada más que para la fotografía.

Carlos Villasante.—El trabajo de Jana, es tal vez una "taxidermia" imaginaria, ¿no?, y el tuyo es "taxidermia" pura, ¿No sé? Ella se inventa algo que está en su cabeza. Aunque yo creo que en el fondo parte de materia viva, ¿no?

Jana Leo.—Sí, pero la convierto y monto un ambiente para que aquello signifique lo que yo quiero.

Carlos Villasante.—¿Y no os parece que llegais a los mismos resultados?

Jana Leo.—No. Qué va. Qué va, para nada. No. Yo creo que mis fotos tienen más intención y son menos estéticas que las de Agustín. Creo. ¿No se?

Y refiriéndome a lo que dice Baudrillard. Es una constante que... ¿Por qué se fotografía y hay muchos fotógrafos que fotografían las mismas cosas? Pues entre otras cosas porque uno va directo. Lo atrae. Es como la zanahoria y el burro. Entonces eso es así. Si uno tiene conciencia de eso y no quiere cada vez lo mismo, se inventa sus escenarios. Por lo menos, cuando yo empecé a hacerlo eso lo tenía claro. Por que si no, resulta que tú haces fotos de una cosa y ves que el otro lo ha hecho, que el otro lo ha hecho y el otro también.

Carlos Villasante.—¡Vamos!, que hay cola para hacer fotos.

Jana Leo.—¡Claro! Hay una serie de espectáculos que están ahí y que son como muy admirados y que todo el mundo los ve y les gusta. Entonces, si no quieres hacer algo que se encuentre con veinte más, tienes que huir de alguna manera de eso ¿no? No ir

a aquello que está deseando ser fotografiado, ¡Es muy bonito! Paso. No quiero. Quiero fotografiar esto. Que eso no lo va a fotografiar porque es mío.

Carlos Villasante.—¿Y os encontrais a gusto en el soporte Polaroid? ¿No es demasiado pequeño para vuestro estilo?

Agustín M. Francés.—Es pequeñísimo.

Carlos Villasante.—¿Y qué hacéis? ¿Os habéis quedado en el formato?

Agustín M. Francés.—No, no. Yo he empezado a trascenderlo a un tamaño mayor. Necesito que una imagen pequeña... Si yo tengo toda una escena de coches, o de objetos pequeños en un espacio de 8x8 cm., todo lo que yo estoy viendo ahí... me tengo que acercar con una lupa para verlo. Necesito que sea una cosa bien grande. Yo creo que un metro por un metro sería suficiente. En una sala de exposiciones o en un gran espacio no puedes poner una cosa chiquitita. Necesitas ponerla lo suficientemente grande para que la distancia... la burbuja personal del espectador no se rompa y se quede un buen rato mirando.

Jana Leo.—No sólo depende del espacio sino también del público. Una vez que expusimos en la Autónoma, el espacio era muy reducido pero disponíamos de unas urnas de metacrilato. Las Polaroid se convertían en unas joyas. Iba poca gente a verla, pero la gente que iba tenía mucha curiosidad.

Carlos Villasante.—Y todo esto que rodea la fotografía como son sus gentes, sus editores, los managers, los galeristas, los oportunistas, los coleccionistas, los

teóricos los, asentadores de corrientes extranjeras y nacionales... ¿En que forma lo percibís? ¿Lo sufrís o lo gozáis?

Jana Leo.—Yo creo que lo sufrimos —bueno, a veces no— pero en la gran mayoría de las veces... No se, la gente parece que ya ha visto todo y entonces normalmente se muestra reacia. En un setenta por ciento de los casos se trata de círculos muy cerrados donde difícilmente puedes entrar en ellos. Luego hay un treinta por ciento de gente accesible que quiere dar oportunidades a todo el mundo. Que te mira la obra y no te pregunta de parte de quién vienes. Se sufre...se sufre porque no te puedes meter ahí según tu valía.

Carlos Villasante.—Y eso de perdurar ¿Os gusta? Os gusta eso de que la obra de arte debe ser imperecedera. ¿Os gustaría trascender?

Agustín M. Francés.—A mi no me preocupa.

Jana Leo.—Yo quiero que duren más o menos lo mismo que dure yo.

Agustín M. Francés.—Yo también.

Jana Leo.—En lo trascendental se puede reducir al instante y entonces será más intenso.

© CARLOS VILLASANTE



© AGUSTÍN M. FRANCÉS